



Conseil Œcuménique
des Eglises



Conseil Œcuménique
des Eglises

Aider les Enfants à Sortir de l'Ombre à la Lumière

RESSOURCES DE LA VIE SPIRITUELLE POUR ABORDER
VIOLENCES SEXUELLES CONTRE LES ENFANTS

Table des Matières

Introduction.....	3
1. Ce que Jésus dit au sujet des enfants	
Réflexions bibliques : le ministère de Jésus auprès des enfants.....	4
Prière : Parlez pour les enfants.....	5
Chanson : Bénis le petit enfant.....	5
2. L'abus sexuel des enfants dans la Bible	
Étude biblique : Tamar, une survivante de viol.....	6
Prière : Vivre sans peur	7
Chanson : Chaque cheveu sur ta tête.....	7
Étude biblique pour les enfants : L'histoire de Tamar.....	8
3. Comment l'église doit-elle protéger ?	
Réflexions bibliques : L'église comme refuge.....	10
Prière : L'église : Un abri et un refuge.....	11
Chanson : Il n'y a pas d'enfant si petit (Carole du moindre enfant).....	11
Plus de chansons pour sortir de l'ombre	
Danos tu gracia.....	12
Yo quiero ser / je veux être.....	13

Quiconque ne recevra
pas le royaume de Dieu
comme un petit enfant
n'y entrera point.
Marc 10:15

Introduction

Ce matériel est destiné aux responsables spirituels qui souhaitent ajouter des études bibliques et des réflexions à un problème qui peut être difficile à aborder dans un contexte religieux : l'impact de l'abus sexuels des enfants, et comment nous, en tant qu'église, devons aider à protéger les enfants contre ce mal.

Le contenu de ce livret est divisé en trois domaines d'intérêt, comme indiqués ci-dessous. Chaque domaine est accompagnée d'une réflexion biblique, d'une prière et d'un chant à exécuter avec vos congrégations, vos groupes d'étude biblique, vos groupes d'école du dimanche et plus encore...

Les documents axés sur le ministère de Jésus envers les enfants et l'église comme un refuge peuvent être adaptés aussi bien pour les adultes que pour les enfants. Pour l'histoire de Tamar, qui peut être dérangement pour un public jeune, une version pour les enfants de 5 ans et plus y est incluse.

Veillez noter que les documents contenus dans ce livret sont des suggestions. Chaque Eglise est mieux placée pour décider quels matériels utiliser, et vous êtes invités à utiliser, ajouter ou adapter avec votre propre matériel.

1. Le ministère de Jésus concernant les enfants

Dans cette partie, nous apprenons que nous pouvons obtenir des informations précieuses sur la façon dont les enfants devraient être traités en se basant sur le ministère de Jésus, qui traitait les enfants avec le plus grand respect. Chaque chrétien a le devoir d'aider à donner aux enfants le soutien dont ils ont besoin pour grandir dans un, environnement aimant, attentionné et sans peur.

2. Tamar : une histoire d'abus sexuels sur des enfants dans la Bible

Dans ces pages, nous entendons parler de l'abus sexuel d'un enfant dans l'Ancien Testament. Samuel raconte l'histoire de Tamar, violée par son demi-frère, Amnon (2 Samuel 13). Son père, David, a négligé d'agir, ce qui a conduit son frère Absalom à se venger de son demi-frère. Malheureusement, ceux qui maltraitent les enfants sont souvent leurs plus proches. Nous pouvons tous apprendre une leçon en écoutant les autres et en prenant nos responsabilités avant de regretter nos actions.

Comme mentionné ci-dessus, une version pour les enfants de 5 ans et plus y est insérée.

3. L'église comme un refuge

La Bible est explicite : l'église doit être un lieu de refuge, où chacun se sent accueilli et où règne la confiance. Les enfants ne devraient pas avoir peur des adultes dans l'église. S'ils sont au contraire, soumis à des violences sexuelles, les enfants devraient pouvoir se confier à l'église. Ici, nous parlons de la façon dont l'église devrait être un coffre-fort pour tout le monde.

Ce livret se termine par deux chansons, spécialement écrites et composées pour cette Campagne, « Yo quiero ser (Je veux être) » et « Danos tu gracia (Donnez-nous votre grâce) ».

REFLEXIONS BIBLIQUES : LE MINISTERE DE JESUS AUPRES DES ENFANTS

Les chrétiens croient que l'humanité a été créée selon la volonté et à l'image de Dieu, et ils prennent l'exemple de Jésus pour vivre leurs vies. Toutes les rencontres entre Jésus et les petits enfants étaient gentilles, cordiales et respectueuses, les enfants étaient au centre du nouvel ordre social établi par Jésus. En les bénissant et en imposant ses mains sur eux, Jésus les recevait comme étant des personnes dans leur propre droit ; Jésus leurs donna un statut, du respect, du temps et de la dignité (Marc 10 : 13 – 16).

Dans Marc 9 : 36, Jésus est décrit comme quelqu'un qui plaçait le petit enfant parmi les disciples en disant : « Quiconque reçoit en mon nom un de ces petits enfants, me reçoit moi-même et quiconque me reçoit, reçoit non pas moi, mais celui qui m'a envoyé » et dans Marc 10, 14, Jésus dit « Laissez venir à moi les petits enfants et ne les empêcher pas car le royaume de Dieu est pour ceux qui les ressemblent.

Il dit également dans Marc 9, 42 ; Luc 17, 2 et dans Mathieu 18, 6 : « Mais si quelqu'un scandalisait un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on suspendit à son cou une meule de moulin et qu'on le jetait au fond de la mer.

Cette grande attention et cette formation spirituelle que Jésus témoigne envers les petits enfants dans la foule, démontre de son amour (affinité) pour eux, de sa gentillesse et du respect envers eux. Jésus nous enseigne comment témoigner et démontrer envers les enfants du monde de la compassion ; il enseigne aussi à propos du monde social défini par les enfants d'une part, dans ses paroles et actes, Jésus renverse la vision première du premier siècle, des enfants comme étant la propriété des adultes.

- **Comment montrer du respect aux enfants à la maison, à l'église et dans la communauté ?**
- **Quelles mesures devons nous prendre pour améliorer le statut des enfants**
- **Comment pouvons-nous apprendre des enfants ?**

Prière : Parlez pour les enfants

Dieu de Paix
Pardonne-nous pour les moments où
le manque de respect
des enfants a conduit à leur maltraitance.
Tout comme tu prends soins des enfant,
puissions-nous, qui avons
la responsabilité de la valeur des enfants
valeur, aimer et prendre soin de
chaque enfant qui nous est confié.
Ouvre nos yeux pour voir les abus là

où ils se manifestent;
ouvre nos lèvres pour parler au nom des enfants ;
ouvre nos esprits pour battre pour les sujets
veillent au développement des
jeunes;
ouvre nos cœurs au chemin de la paix.
Au nom de notre Sauveur aimant Jésus
Christ. Amen.

Elizabeth Welch

Chanson 1 : Bless the little child

Shirley Ercna Murray

Jilian Bray

♩ = 80

1. Bless the lit - tle child who was cho - sen by Je - sus,
2. those who are the least will be great in the king - dom,
3. Bless the child in us who learn love as our lan - guage,
4. Bless the lit - tle child who will smile up in wel - come,
set in the cen - ter of the scene, lis - ten to the words that were
those who give cild - ren prop - er place, those who do not fight to be
trust in God's good - ness ev - ery day, mar - vel at the stars and the
6 o - pen to laugh - ter and de - light, bless us when we see in the
spo - ken by Je - sus, hear what the king - dom val - ues mean:
first for a fa - vour, those who would serve with will - ing grace.
won - ders of find - ing signs of the king - dom on the way.
per - son of Je - sus hope and hu - man - i - ty and right.

Music: Jilian Bray. Words: Shirley Ercna Murray (1931-2020), New Zealand © 2009 Hope Publishing Co., USA.

ETUDE BIBLIQUE : Tamar, une survivante de viol

L'histoire de Tamar dans l'Ancien Testament nous parle de la jolie fille de David et de la sœur d'Absalon. Dans cette histoire, Amnon, le demi-frère de Tamar brûlait d'amour pour sa sœur. Conseillé et manipulé par son ami Jonadab, Amnon qui a prétendu être malade, demanda à sa sœur Tamar, de venir prendre soin de lui. David, aveuglé, ne voyant pas le désir de son fils envers sa sœur, envoya celle-ci s'occuper de son frère. Lorsque Tamar arriva chez son frère, celui-ci la viola (2 Samuel 13).

Les saintes écritures racontèrent qu'Amnon détesta sa sœur. Il éprouva une grande aversion pour elle. L'aversion qu'il avait pour elle était plus grande que l'amour qu'il éprouva pour elle. Il lança : « Maintenant, jette cette femme loin de moi et ferme la porte derrière elle » (2 Samuel 13 : 15 – 17). Tamar, désolée, demeura dans la maison de son frère Absalon (2 Samuel 13 : 20).

Lorsqu'Absalon apprit le viol de Tamar, sa sœur par Amnon, il devint furieux, David également était devenu très furieux mais négligea de punir son fils Amnon pour son péché et rendre justice à sa fille Tamar. N'ayant pas appliqué cette justice, David échoua ainsi devant sa fille et devant Absalon dont il n'a pas pu calmer la colère, la rage ». Car Absalon détesta Amnon parce qu'il avait violé sa sœur Tamar (2 Samuel 38 : 22).

Consumé par la haine, Absalon complota contre Amnon et l'a fait tuer deux ans plus tard. Absalon s'enfuit à Geshur et dura trois années en exil (2 Sam 13 : 34 – 38).

Les écrits racontèrent que David pleurait tous les jours ses fils (2 Sam 13, 37). Mais en échouant de confronter Amnon pour son péché, il a ouvert la voie à Absalon pour venger sa sœur et ainsi il pécha. Ainsi, à la fin, David perdra deux fils et une fille, voyant ainsi sa famille se détruire devant ses yeux.

Après avoir été rappelé à Jerusalem suite à son exile, Absalon retourna avec sa famille de trois garçons et d'une fille du nom de Tamar (2 Sam 14, 27) sans doute en honneur à sa sœur.

Absalon se rebella plus tard contre son père et plongea le Royaume d'Israël dans une guerre civile. Absalon fut tué par Joab, un général de David (2 Sam 18).

- **De quelles manières, les personnages de cette histoire ont-elles échoué les unes après les autres et devant Dieu ?**
- **Donnez quelques motivations qui ont poussé les personnages de cette histoire à agir de la sorte.**
- **Connaissez – vous dans votre communauté, des jeunes filles ou des femmes comme Tamar ? Comment sont-elles traitées ?**

Prière : Vivre sans peur

Dieu vivant et puissant protecteur,
 Envoie de l'amour dans des vies régies par la peur,
 Guéris ceux qui sont blessés par la violence,
 Parle doucement à ceux qui sont troublés par des souvenirs douloureux
 Et sème les graines de l'espérance et de la paix dans leurs cœurs. Amen
 Amen

2 Chanson : Every hair upon your head

Colin Gibson

♩ = 168

D G D D G D

1. Ev - 'ry hair u - pon your head has been count - ed, Je - sus said, though it's
 curl u - pon your mount has been count - ed in the count, though it's

5 D/F# 1. C A 2. Em A D G/D D **Refrain**

black or white or red or in be - tween; ev - ry blue or e - ven green. We're the
 beige or blonde or

12 G A F#m Bm 1. Em Em7

fa - mi - ly of God, who finds noth - ing strange or odd, who de - lights in in - di -
 bald or rich - ly blessed, be we shag - gy, shaved or tressed, we're the

17 A Bm7 A7 D A7 D 2. Em A7 D G/D

vi - du - a - li - ty, be we fa - mi - ly of God, yes, you and me.

Music and words: Colin Gibson, New Zealand © 1998 Hope Publishing Co., USA.

2. Ev'ry tuft upon your top
 is selected from the crop,
 though it's knotted in a knot
 or left to flow;
 whether Cherokee or shorn,
 maybe lonely and forlorn,
 though it's only just been born,
 it's in the know.
Refrain

3. Though it's turning old and grey,
 though it's like a field of hay,
 though your friends and neighbours
 say it will not do;
 though it's frizzy, though it's lank,
 though it stands up like a bank,
 it is loved and counted precious,
 'cos it's you.
Refrain

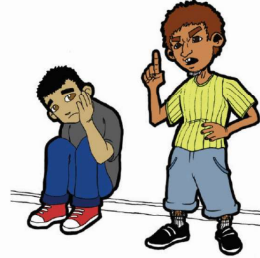
4. Ev'ry follicle is named,
 not a split-end will be blamed,
 not one hair need be ashamed
 to show its head;
 and the colour will be right
 in a loving parent's sight,
 though it's dull, or dark or bright -
 so Jesus said.
Refrain

ETUDES BIBLIQUES DES PETITS ENFANTS : L'HISTOIRE DE TAMAR

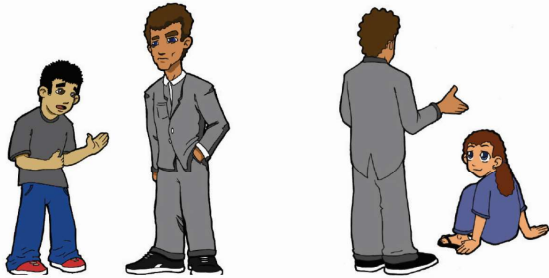
Introduction : Autrefois, vivait en Israël, un roi qui s'appelait David. Il avait beaucoup d'enfants.

Cette histoire concernait trois de ses enfants. Amnon, Tamar et Absalon (à ce point si vous utilisez des poupées illustratives, répétez les noms des acteurs et faites répéter les noms par les enfants en les désignant).

1- Un jour Amnon était triste et faisait le malade. Son cousin Jonadab qui était très sournois lui demanda ce qui se passe. Amnon répondit « J'aime, je suis amoureux de ma sœur Tamar » ! Jonadab lui dit : « Couche-toi sur ton lit et fait le malade. Lorsque ton père David viendra te voir, dis-lui de t'envoyer Tamar, de te faire à manger et de te nourrir ».



2- Ainsi, Amnon demanda à son père David de lui envoyer Tamar pour lui faire à manger, prétendant qu'il était souffrant. Le roi David envoya Tamar dans la maison d'Amnon pour lui faire à manger pour qu'il se sente mieux. Tamar y alla docilement.



3- Amnon dit à Tamar de lui apporter le gâteau qu'elle a préparé dans la chambre et Tamar obéit. Lorsqu'elle lui apporta le gâteau, il lui dit : « Couche-toi avec moi ma sœur » (il voulait qu'elle se laisse toucher ses parties intimes), elle refusa : « Non, ne fais pas cela, mon frère, ne fais pas cette mauvaise chose ».



4. Maintenant, Amnon, étant plus fort qu'elle, ne l'a pas écouté lorsqu'elle disait NON. Malgré cela, il l'a forcé, la touchant et la blessant dans ses parties intimes. (1) Après avoir fait cette chose terrible, il la haït et la renvoya.



5. Tamar était si triste et blessée à propos de ce que Amnon a fait de son corps qu'elle pleurait et pleurait. Quand Absalom, son autre frère, la vit pleurer, il lui a dit de cesser de pleurer et l'a amenée dans sa maison.(2)

6. Quand le roi entendit ce qu'Amnon avait fait à Tamar, il était très en colère. Absalom ne parlait plus à Amnon. Il le détestait pour ce qu'il avait fait à Tamar.



(1) Cette formulation peut être utilisée pour les enfants de moins de 7 ans. Pour illustrer les « parties intimes », les adultes peuvent dessiner un garçon et une fille dans les tenues de natation montrant les parties qui sont couvertes. Le mot « viol » peut être utilisé pour les préadolescents et les enfants plus âgés, et le terme peut être expliqué.

(2) Ceci est important car de nombreuses victimes de viol sont réduites au silence. Cela devrait être discuté avec les enfants. Ils doivent savoir qu'ils doivent crier et dire NON si quelqu'un les touche, et le dire à quelqu'un en qui ils ont confiance.

Comment discuter de cette histoire avec des enfants de moins de 7 ans :

Une fois l'histoire racontée, les enfants sont autorisés à interagir avec l'histoire par des questions et des discussions. Ces interactions sont souvent vives et animées comme les expressions faciales et le langage corporel des enfants qui indiquent clairement leurs sentiments envers les personnages.

On pose aux enfants les questions suivantes :

1. À votre avis, de quoi parle cette histoire ?
2. Quelle est le personnage que vous aimez/ qui est bonne dans l'histoire, et pourquoi ?
3. Quelle est le personnage que vous n'aimez pas/est mauvaise dans l'histoire, et pourquoi ?
4. Qu'avez-vous pensé de David, Absalom et Jonadab ?
5. Qu'a dit Tamar à Amnon lorsqu'il l'a attaquée ?
6. Comment Tamar s'est-elle sentie dans l'histoire ?
7. Connaissez-vous des enfants comme Tamar ?
8. Que pouvons-nous apprendre de l'histoire de Tamar ?
9. Que pouvons-nous faire si quelqu'un veut nous faire du mal comme Amnon a blessé Tamar ?

REFLEXIONS BIBLIQUES : L'ÉGLISE COMME UN REFUGE, UN ABRI

Les enfants sont parmi les plus vulnérables créatures de notre société. Nous devons être tous d'accord que :

Tous les enfants ont le droit de se sentir en sûreté, et, en sécurité dans leurs éducations, non seulement physiquement mais aussi émotionnellement.

Les adultes ont l'obligation morale de nourrir les enfants et de les écouter surtout lorsqu'ils ont peur et surtout quand ils ont été abusés. Cette responsabilité morale doit être entourée de l'amour divin pour chacun d'entre nous.

Nous, en tant qu'adultes, devons avoir de la sagesse au cas où nous aurions à aider ceux qui sont plus vulnérables que nous. « la sagesse réside avec ceux qui prennent des conseil » (Proverbes 13, 10) et « l'enseignement du sage est une source de vie » (Proverbes 13, 14).

De plus, les enfants apprennent plus des exemples, si vous montrez aux enfants que vous traitez avec respect les autres, ils grandiront en respectant les autres. Mais si vous leurs montrez que c'est bon d'être irrespectueux, ils croiront que c'est un comportement normal.

L'Église est responsable, de l'éducation, non seulement de l'enseignement de Jésus-Christ, mais aussi doit servir d'exemple de comment les chrétiens et le peuple en général devrait agir l'un envers l'autre. L'Église a le devoir d'aider les enfants et tous ceux qui ont besoin d'aides en les écoutant et en leurs enseignant la sagesse de la Parole de Dieu et en étant surtout le refuge, l'abri de ceux qui sont les plus vulnérables.

- **Que devrait faire l'Église pour s'assurer qu'elle est un endroit sûr pour tous ?**
- **Que fait l'Église pour aider les enfants à se sentir en sûreté et en sécurité ?**
- **Que peut faire de plus l'Église ?**

Note: Ces réflexions bibliques et prières sont tirées de : *Corporal Punishment of Children: A Handbook for Worship and Gatherings*, published by the Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children in collaboration with the Churches'

Prière : L'Église, un abri et un refuge

Dieu Tout Puissant, ton nom est Amour.

Nous te demandons d'approcher avec compassion et tendresse les peuples en souffrance dans le monde, nous nous rappelons des paroles du Psalmiste qui disait !

« Eternel ! Je cherche en toi mon refuge
Que jamais je ne sois confondu !
Délivre-moi dans ta justice !
Incline vers moi ton oreille !
Hâte-toi de me secourir !
Sois pour moi un rocher
Protecteur, une forteresse,
Où je trouve mon salut ! » (Psaume 31 : 1-3)

Nous prions pour que ton Église soit comme toi, un abri et un refuge. Que nos maisons et nos communautés soient un endroit sain pour ceux qui ont placé leur confiance en nous. Aide-nous à être sages et attentionnés envers les personnes vulnérables et à répondre à ceux qui ont été terrifiés et marqués par les coups de la vie.

Nous prions pour que là où il y a la douleur, nous puissions être des instruments de ta guérison, de ta plénitude et de ton espérance afin que tous sachent l'œuvre rédemptrice accomplie sur la croix par ton fils, notre Seigneur et Sauveur. Nous demandons cela au nom de Jésus-Christ qui a souffert et est mort pour nous délivrer de la mort. Amen !

Thabo Makgoba

Chanson 3: There is no child so small

Shirley Erena Murray

Jim Strathdee

♩ = 66

1. There is no child so small no scrap of life so pre - cious who
2. There is no child un - fed left hun - gry now at Christ - mas but
3. There is no child so lost, no ref - u - gee so name - less that
4. There is no child so cheap, in war - fare or de - struc - tion that
5. There is not one of us who could not be more giv - ing and

4 after last verse

is not born like Je - sus, whose cry is like us all.
God will ask for jus - tice, for shel - ter and for bread.
God will leave us blame - less, who share no care or cost.
love can - not take ac - tion when God is made to weep.
in the gift more lov - ing, to light a star for peace, for peace.

Music © Jim Strathdee, USA. Words: Shirley Erena Murray (1931-2020), New Zealand © 2008 Hope Publishing Co., USA.

Plus de chansons pour sortir des ombres

Ces chansons sont écrites et composées en Espagnol pour « sortir de l'ombre » par Gérardo Oberman et Horatio Vivares.

Danos tu Gracia

Gerardo Oberman

Da - nos tus o - jos pa - ra ver, da - nos tu Gra -
 - cia pa - ra/en - ten - der có - mo/a - bra - zar a la ni - ñez,
 ga - ran - ti - zar que vi - van bien.

Translation from Spanish:

Give us your eyes to see,
 Give us your Grace to hear
 Embracing childhood,
 We ensure they live well.

Danos tus ojos para ver,
 Danos tu Gracia para entender
 Cómo abrazar a la niñez,
 garantizar que vivan bien.

Traduction de l'Espagnol

*Donne-nous tes yeux pour voir
 Donne-nous ta grâce pour écouter
 Donner de l'affection à l'enfance
 Nous assurer qu'ils vivent bien.*

Yo Quiero Ser

Horacio Vivares

♩ = 120

Yo quie-ro ser sol y lo voy a ser yo quie-ro ser luz y lo
 I want to be sun and I will be I want to be light and
 voy a ser. Yo quie-ro ser ma - nos que se/a-bran siem - pre que
 I will be. I want to be hands al - ways ex - ten - ded that
 pue-dan sol - tar en lu - gar de/a - pre - tar. Yo quie-ro ser flor y lo
 can let go ins - tead of grab. I want to be flo - wer and
 voy a ser yo quie-ro ser mar y lo voy a ser. Yo quie-ro ser mú - si - ca
 I will be I want to be sea and I will be. I want to be free mu - sic
 li - bre/al vien - to que pue - da vo - lar y la vi - da/a - le - grar. Yo
 in the wind that can fly and blow bright - en up my life. I
 quie - ro ser lo que sien - to ser por - que cre - o/en un Dios de/a - mor. Yo
 want to be what I feel I am I be - lieve in a God of love. I
 quie - ro ser lo que sien - to ser. Dios me/a - yu - da - rá. Yo
 want to be what I feel I am. God will help me. I
 quie - ro ser lo que sien - to ser por - que cre - o/en un Dios de/a - mor. Yo
 want to be what I feel I am I be - lieve in a God of love. I
 quie - ro ser lo que sien - to ser. Dios me sos - ten - drá.
 want to be what I feel I am. God will sus - tain me.